



**Afonso H. O'Neill & Cª Lda®**

PORTUGAL WORLDWIDE SINCE 1894

AGENTES DE NAVEGAÇÃO | TRANSITÁRIOS | SEGUROS  
SHIPPING AGENTS | FORWARDING AND INSURANCE AGENTS

# HISTORY

**MORE THAN A CENTURY  
OF EXPERIENCE**  
CONNECTING LAND  
AND SEA

In 1894, D. Carlos I reigns in Portugal. That year, as the only football cup bearing the name of this monarch is played between Lisbon and Porto, Japan declares war on China, Edward VII inaugurates Tower Bridge, the International Olympic Committee is founded, and the first lighthouse in Sagres is lit. Writer Robert Louis Stevenson dies. Nikita Khrushchev, Edward VIII, and Jean Renoir are born. Lord Rayleigh and Sir William Ramsay isolate argon, the noble gas, for the first time.

In Portugal, Afonso H. O'Neill & C.a Lda is founded, a ship brokerage firm that would carry the name of Portugal around the world for more than a century... with much more still to come. Therefore, it would come as no surprise if the first goods to cross the Panama Canal, Winston Churchill's cigars, or parts of the Space Shuttle had passed through the hands of this company.

Who knows? Fact is, 'Afonso O'Neill' has been synonymous with trust among Shipowners and Carriers worldwide... since 1894.

# HISTÓRIA

**MAIS DE UM SÉCULO  
DE EXPERIÊNCIA**  
A LIGAR A TERRA  
AO MAR

Em 1894, D. Carlos I reina em Portugal. Nesse ano, quando se joga a única Taça de futebol com o nome deste monarca, entre Lisboa e Porto, o Japão declara guerra à China, Eduardo VII inaugura a Tower Bridge, nasce o Comité Olímpico Internacional e é iluminado o primeiro farol em Sagres. Morre o escritor Robert Louis Stevenson. Nascem Nikita Khrushchev, Eduardo VIII e Jean Renoir. Lord Rayleigh e Sir William Ramsay isolam pela primeira vez o gás nobre árgon.

É fundada em Portugal a Afonso H. O'Neill & C.a Lda, a agenciadora de navios que viria a levar o nome de Portugal a todo o mundo durante mais de um século... até agora. Por isso, não será surpresa se eventualmente as primeiras mercadorias a atravessar o Canal do Panamá, os charutos de Winston Churchill ou peças do Space Shuttle tiverem passado pelas mãos desta empresa.

Quem sabe? É que 'Afonso O'Neill' é sinónimo de confiança entre Armadores e Transportadores de todo o mundo... desde 1894.





## TAKING CARE OF YOUR BUSINESS

24H A DAY  
365 DAYS A YEAR

To define Afonso H. O'Neill & C.º Lda is impossible without mentioning a group of values that determine its roots and dynamics:

### COMPETITIVENESS

constant search to provide our customers with the best service at the best rate;

### EFFICIENCY

knowledge that a company is the result of the experience of its collaborators, allowing for a more precise understanding and evaluation of different challenges in order to respond in a fast and competent way;

### HONESTY

conviction that an ethical and professional approach is the base for building solid customer relationships;

### QUALITY

offering complete solutions and round-the-clock controls allowing accurate handling of all operations.

## AO SEU SERVIÇO

24H POR DIA  
365 DIAS POR ANO

A identificação do carácter único desta empresa centenária não é possível, porém, sem a referência a um conjunto de valores em que se alicerça a sua unidade e dinâmica, dos quais de destacam:

### COMPETITIVIDADE

a procura incessante de proporcionar aos nossos clientes os melhores serviços aos mais baixos custos;

### EFICIÊNCIA

a consciência de que uma empresa é o resultado do cruzamento da experiência dos seus colaboradores, permitindo uma melhor e mais ajustada compreensão e avaliação dos vários processos e situações, de modo a responder-lhes de forma rápida e competente;

### HONESTIDADE

a convicção de que o sentido ético é de evidente importância e nele assenta a base para uma relação construtiva e sólida com o cliente;

### QUALIDADE

a defesa de uma oferta integrada e permanente, de modo a garantir o controlo correcto de todas as operações.

# SERVICES

# SERVIÇOS

# SOLUTIONS



## ALL OVER PORTUGAL AND ATLANTIC ISLANDS

From north to south of mainland Portugal and also in the Regions of Madeira and Azores Islands, Afonso H. O'Neill & C.º Lda is present, through branch offices and partnerships, keeping intact the focus on its potential services.

With a large experience in assisting all kinds of vessels in the vast range of shipping activities, we also are able to offer our principals:

- Assistance to offshore; supply; cable; sismographic vessels.
- Assistance to vessels offshore Cascais Bay, an ideal spot with an approved and sheltered anchorage for crew changes/ spareparts/ supplies/ technical assistance, free of port and pilotage fees.
- Assistance to tanker ships, discharging/ loading oil/ chemical/ gas products at Sines Oil terminal and at Leixões Oil Terminal monobuoy.

## EM TODO O PAÍS E NAS ILHAS

De norte a sul de Portugal continental e também nas Regiões Autónomas da Madeira e Açores, a Afonso H. O'Neill & C.º Lda marca presença, através das suas filiais e parcerias, mantendo intacto o potencial de serviços para que está vocacionada.

Com muita experiência na assistência a todos os tipos de navios e abrangendo um vasto leque de actividades marítimas, a Afonso H. O'Neill pode ainda oferecer às suas representadas:

- Assistência a navios de “offshore”, abastecimentos, sismográficos;
- Assistência a navios fundeados na Baía de Cascais, ancoradouro aprovado e abrigado para mudança de tripulação/ peças e fornecimentos/ mantimentos/ assistência técnica/ inspeções, isento de taxas portuárias e de pilotagem;
- Assistência a navios tanque, super petroleiros, na descarga/ carga de produtos derivados do petróleo ou gás, no Terminal Petrolífero de Sines e também no Terminal Petrolífero de Leixões, monobaia.

# SOLUÇÕES

## FROM PORTUGAL TO THE WORLD

With experienced knowledge of both the market and culture of the country, and able to handle all types of cargo throughout the main Portuguese ports, Afonso H. O'Neill & C.<sup>a</sup> Lda's mission is to present the client with continuing levels of competitiveness in specific and high quality services such as:

- Brokers
- Container Handling
- Crew Managers
- Cruise ships and yachts
- Customs Formalities including online clearance, available 24 hours
- Forwarding Agents
- Heavy Lift and Project Cargo
- Insurance
- Liner and Tramp agencies service
- Logistics
- Offshore operations at Cascais Bay (Crew changes - Spareparts Supplies Technical assistance, etc)
- Port Operators
- Ro Ro vessels
- Shipping Agents
- Ship Repair Surveys
- Tanker Gas & chemical carrier agencies service
- Truckage
- Warehousing

## SOLUTIONS



## SOLUÇÕES

## DE PORTUGAL PARA O MUNDO

Actuando em todos os principais portos portugueses, a Afonso H. O'Neill & C.<sup>a</sup> Lda, atenta conhecedora do mercado e da cultura do país, tem como objetivo proporcionar aos seus clientes altos níveis de competitividade através de serviços de elevada qualidade e distinção, tais como:

- Afretamentos
- Agentes de Navegação e Armazenagens
- Assistência a navios em terminais petrolíferos
- Assistência a navios de cruzeiro e iates
- Assistência a navios em reparação naval
- Carga de Projeto e Dimensões Extra
- Formalidades Aduaneiras incluindo sistema de despacho online, disponível 24 horas
- Gestão de Tripulações
- Logística
- Movimentação de contentores e movimentação de mercadorias
- Operações ao largo na Baía de Cascais (Mudança de tripulação - Peças, Fornecimentos, Assistência técnica, etc.)
- Peritagens
- Roll on | Roll off
- Seguros
- Transitários
- Transportes Terrestres



## SHIP REPAIRING

### SHIP REPAIRING

Afonso H. O'Neill & C.<sup>a</sup> Lda, based in Setúbal port, has extensive experience and know-how in all aspects of assistance to ships under repair, attending one third of all ships under repair at Lisnave shipyard/Mitrena, Setúbal. Among the various services, the agency has a team whose expertise also covers all the logistics related to reception, customs clearance, storage, transport, handling, delivery and forwarding of ship spare parts and supplies.

Lisnave is specialised in all kinds of ship repairs and conversions, as well as rigs and platforms for offshore activity. Lisnave is ideally located for vessels trading the Atlantic basin and Mediterranean waters and with an excellent year round weather for hull treatment and outside works.

Located in the River Sado estuary, the yard is close to the town of Setúbal and 50 kilometers from Lisbon. The yard is sheltered by the peninsula of Troia providing safe anchorage and mooring for ships of any size.

With its six dry docks with capacity up to 700,000 dwt and all necessary workshops, cranes, jettings and facilities, the Yard is fully equipped to undertake the full scope of types of repairs and conversions rendering the best services to shipowners.

## REPARAÇÃO NAVAL

### REPARAÇÃO NAVAL

A Afonso H. O'Neill & C.<sup>a</sup> Lda. tem uma vasta experiência e especialização em todos os aspectos da assistência a navios em reparação, agenciando 1/3 de todos os navios em reparação nos Estaleiros Navais da Lisnave. Entre os variados serviços dispõe de uma equipa cujo know-how abrange igualmente toda a logística inerente à recepção, desalfandegamento, armazenagem, transporte, movimentação, envio de peças sobresselentes, abastecimentos e fornecimentos.

A Lisnave dedica-se à reparação e conversão de todos os tipos de navios bem como de plataformas para a atividade de offshore. Com uma localização geográfica ideal, está na rota de todos os navios que cruzam o Atlântico e o Mediterrâneo e desfruta de excelentes condições climáticas.

Localizado no estuário do Rio Sado, o estaleiro situa-se junto à cidade de Setúbal e a 50 km de Lisboa. Abrigado pela península de Troia, providencia posições de ancoradouro e de atracação seguras a navios de qualquer porte.

Com as suas seis docas com capacidade até 700.000 dwt e todo um conjunto de oficinas e serviços, o estaleiro está completamente equipado para responder às mais variadas solicitações dos armadores.

# GARANTIAS

## SEING THE FUTURE THROUGH THE LIGHT OF EXPERIENCE

International contacts made over the years and commitment to providing an integrated intelligent service in an efficient and high quality manner, allow the company to place goods at any port quickly and competitively. Its enthusiasm for providing the best service and total customer satisfaction, highlights Afonso H. O'Neill & C.º Lda as a guarantee for the best strategic partner and presents better business opportunities.

Acknowledged to fulfil even the most complex needs of its customers, Afonso H. O'Neill & C.º Lda is an active member of BIMCO (Baltic and International Maritime Council) and APAT (Portuguese Forwarding Agents Association). As a further guarantee of a service of excellence, Afonso H. O'Neill & C.º Lda is internationally certified by Lloyd's Register.

## VEMOS O FUTURO À LUZ DA EXPERIÊNCIA

Os privilegiados contactos internacionais, fortalecidos com o passar do tempo, e o empenhamento em proporcionar um serviço integrado inteligente, de eficiência e qualidade irrepreensíveis, permitem à Afonso H. O'Neill & C.º Lda colocar nos portos de destino as mercadorias, no menor prazo e aos melhores preços concorrenenciais. Afirmado-se como uma garantia e mais-valia para a melhor estratégia comercial dos seus clientes.

Reconhecida por satisfazer até as mais complexas necessidades dos seus clientes, a Afonso H. O'Neill & C.º Lda é membro da BIMCO (Baltic and International Maritime Council) e da APAT (Associação dos Transitários de Portugal). Como garantia adicional de um parceiro de excelência, apresenta um serviço certificado internacionalmente pela Lloyd's Register;



# CONTACTOS

## AÇORES & MADEIRA

**T** +351 265 529 170  
**E** operations@oneill.pt

## AVEIRO

**T** +351 265 529 170  
**E** operations@oneill.pt

## LISBOA

**T** +351 265 529 170  
**E** operations@oneill.pt

## LEIXÕES

Rua Direita, n.º 351  
4450-652 LEÇA  
DA PALMEIRA  
PORTUGAL  
**T** +351 220 129 705  
**F** +351 220 129 745  
**E** operations@oneill.pt

## PORTIMÃO

**T** +351 265 529 170  
**E** operations@oneill.pt

## SINES

Rua Gago Coutinho, n.º 8 A  
7520-213 SINES  
PORTUGAL

**T** +351 269 633 175  
**F** +351 269 633 176  
**E** operations@oneill.pt

Head Office

## SETÚBAL

Rua Ocidental do Mercado, n.º 57  
1.º Esq.  
2900-516 SETÚBAL  
PORTUGAL

**T** +351 265 529 170  
**F** +351 265 238 595  
**E** operations@oneill.pt

### Dep. Operacional

**T** +351 265 529 173 / 175 / 180

[www.oneill.pt](http://www.oneill.pt)

CONTACTS



**Afonso H. O'Neill & Cª Lda®**

PORUGAL WORLDWIDE SINCE 1894

AGENTES DE NAVEGAÇÃO | TRANSITÁRIOS | SEGUROS  
SHIPPING AGENTS | FORWARDING AND INSURANCE AGENTS